

cecotec

FAST&FURIOUS 4050 X-TREME

Відпарювач ручний / Отпариватель ручной / Manual steamer



Інструкція по експлуатації
Инструкция по эксплуатации
Instruction manual

ЗМІСТ

1. Інструкція по експлуатації	3
2. Компоненти пристрою	6
3. Перед першим використанням	6
4. Експлуатація пристрою	6
5. Очищення та обслуговування пристрою	9
6. Усунення несправностей	9
7. Технічні характеристики	10
8. Утилізація старих електроприладів	10
9. Сервісне обслуговування і гарантія	11

СОДЕРЖАНИЕ

1. Инструкция по эксплуатации	12
2. Компоненты устройства	15
3. Перед первым использованием	15
4. Эксплуатация устройства	15
5. Чистка и обслуживание устройства	18
6. Устранение неисправностей	18
7. Технические характеристики	19
8. Утилизация старых электроприборов	20
9. Сервисное обслуживание и гарантия	20

INDEX

1. Instruction manual	21
2. Parts and components	24
3. Before use	24
4. Operation	24
5. Cleaning and maintenance	26
6. Troubleshooting	27
7. Technical specifications	28
8. Disposal of old electrical appliances	28
9. Technical support and warranty	28

1. ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу. Збережіть цю інструкцію з експлуатації в майбутньому або для нових користувачів.

- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, надрукованому на табличці приладу і що розетка заземлена.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення зарядного пристрою на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджений, він повинен бути замінений офіційної сервісною службою Sencotec, щоб уникнути будь-якого типу небезпеки.
- Не занурюйте шнур, вилку або будь-яку нез'ємну частину пристрою в воду або будь-яку іншу рідину, а також оберігайте електричні з'єднання контактів з водою. Переконайтеся, що ваші руки сухі перед тим, як брати в руки електровилку або включати пристрій.
 - Якщо прилад випадково спав у воду, вимкніть його негайно. Не торкайтеся води!
- Не перекручуйте, не згинайте, не напружуйте і не пошкоджуйте кабель живлення будь-яким чином. Захищайте його від гострих кутів і джерел тепла. Не дозволяйте йому торкатися гарячих поверхонь. Не дозволяйте кабелю звисати з краю робочої поверхні або стільниці
- Не залишайте пристрій без нагляду, коли він гарячий або підключений до електромережі.
 - Цей прилад не призначений для експлуатації за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
- Вимкніть прилад від мережі, перш ніж встановлювати будь-які аксесуари, наповнювати водою, чистити або видаляти накип.

- Щоб відключити прилад від розетки, тягніть за вилку, а не за шнур.
- Даний прилад призначений для прасування текстильних виробів.
- Даний прилад призначений тільки для домашнього використання. Він не призначений для комерційного або промислового використання.
- Ніколи не торкайтеся пристрою, коли одяг для прасування знаходиться на тілі, і не направляйте пар на людей.
- Будьте обережні, перевертаючи пристрій догори дном, в баку може бути гаряча вода. Уникайте швидких рухів пристроєм, щоб мінімізувати витік гарячої води.
- Кладіть пристрій на рівну і стійку поверхню. Тримайте його подалі від вологих поверхонь.
- Уникайте контакту з паром, що генерується праскою. Температура пара дуже висока і може викликати опіки і травми.
- Тримайте пристрій у вертикальному положенні, не направляйте його на людей або тварин і не прасуйте одяг прямо на тілі, щоб уникнути ризику опіків.
- Не використовуйте пристрій, коли резервуар для води порожній.
- Не допускайте контакту кабелю живлення з гарячими поверхнями.
- Не використовуйте прилад з духами, оцтом або іншими рідинами. Цей пристрій призначений тільки для роботи з водою.
- Не використовуйте пристрій, якщо його шнур або будь-яка інша частина пошкоджена. У таких випадках потрібно в офіційну службу технічної підтримки SECOTEC.
- Очищення і технічне обслуговування повинні виконуватися відповідно до даного посібника з експлуатації, щоб забезпечити правильну роботу



приладу. Вимкніть і відключіть прилад від мережі, перш ніж переміщати і чистити його. Перед зберіганням переконайтеся, що пристрій повністю охолов.

- Не рекомендується використовувати пристрій на шкірі, замші, вінілі або інших тканинах, чутливих до пару.
- Діти не повинні виконувати роботи з очищення та технічного обслуговування.
- Зберігайте пристрій і керівництво по експлуатації в безпечному і сухому місці, коли пристрій не використовується.
- Secotec не несе відповідальності за будь-які збитки, викликані неправильним використанням пристрою. Будь-яке неправильне використання або недотримання цих інструкцій призводить до втрати гарантії і відповідальності Secotec.
- Цей пристрій може використовуватись дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними або розумовими здібностями, а також з недостатнім досвідом та знаннями, якщо за ними є постійне спостереження або надана інструкція щодо безпечного використання пристрою, і користувач розуміє всі ризики використання.
- Контролюйте маленьких дітей, щоб вони не гралися з пристроєм. Необхідно пильне спостереження за дітьми, якщо вони використовують пристрій або він використовується поряд з дітьми. Дітям до 8 років заборонено користуватися цим пристроєм.

Увага: всі товари для прасування пройшли тести контролю якості перед їх продажем.

Ці тести складаються з заповнення контейнера для води для перевірки герметичності і забезпечення правильної роботи пристрою. Як тільки закінчиться тестування, резервуар спустошується і сушиться, але є невелика ймовірність того, що вода може залишитися всередині.

2. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Мал. 1.

1. Тарілка (підставка)
2. Кнопка безперервної подачі пари
3. Важіль подачі пари
4. Ручка
5. Кнопка резервуара для води
6. Знімний резервуар для води
7. Індикатор потужності / рівня пара
8. Кнопка рівня потужності / пара
9. Насадка для щітки

3. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Дістаньте пристрій з коробки.

Перевірте наявність всієї комплектації пристрою, видимих пошкоджень, якщо такі є, зв'яжіться найближчим часом з офіційним сервісним центром Cecotec для допомоги у вирішенні проблеми.

Зніміть всі пакувальні матеріали, наклейки або захисну плівку, прикріплені до основного корпусу або шнуру.

Щоб знизити ризик опіків і пошкоджень, перевіряйте пристрій перед кожним використанням, тримаючи його подалі від тіла і натискаючи кнопку подачі пари.

Примітка. Для підтримки оптимальної продуктивності наполегливо рекомендується використовувати дистильовану, очищену або фільтровану воду. Водопровідна вода містить мінерали, які з часом накопичуються.

4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Примітка: це нормально відчувати або чути роботу водяного насоса на ручці. Це відчуття або шум можуть стати більш гучними або помітними, коли резервуар для води порожній.

Підключіть пристрій до розетки і увімкніть його, натисніть кнопку рівня потужності / потужності пари, щоб включити пристрій. Світловий індикатор починає блимати, і пристрій почне попередній нагрів. Потім світловий індикатор засвітиться постійним світлом, показуючи, що процес попереднього нагрівання закінчено і пристроєм можна користуватися. Процес попереднього нагріву займає близько 35 секунд.

Заново натиснувши кнопку рівня потужності / потужності пари, будуть світитися 2 індикатори рівня потужності пари, показуючи, що активований

УКРАЇНЬСЬКА

середній рівень потужності пари. Повторно натисніть кнопку рівня потужності / потужності пари, З індикатора рівня потужності пара загориться, показуючи, що активований високий рівень потужності пара. Натискайте кнопку рівня потужності / потужності пари щоразу, коли ви хочете переходити між З рівнями потужності пари. Утримуйте кнопку рівня потужності / потужності пари, щоб вимкнути пристрій.

Насадка щітка

Мал. 2.

Дану насадку можна використовувати для одягу, що вимагає помірно високої температури і є паронепроникною. Ця насадка може бути корисна для видалення ворсу, вовни і шерсті домашніх тварин з одягу.

Мал. 3.

Після того, як пристрій і насадка охолонуть, акуратно прикріпіть верхню частину щітки до верхньої частини відпарювача для одягу, а потім натисніть на нижню частину щітки, щоб вона стала на місце. (А)

Щоб зняти насадку-щітку, обережно потягніть за язичок. (В)

Попередження: будьте обережні при знятті насадки-щітки, так як під час використання в ній може утворитися конденсат.

Наповнення резервуара для води

Мал. 4.

Встановіть пристрій на рівну стійку поверхню.

Утримуючи пристрій однією рукою за ручку, іншою рукою витягніть знімний резервуар для води. (С)

Обережно відкрийте кришку бака в передній частині бака. (D)

Примітка. Наполегливо рекомендується використовувати дистильовану, очищену або фільтровану воду, це зменшить накопичення мінеральних відкладень. Не використовуйте масла, духи або ароматичні добавки.

Використовуючи чисту мірну чашку, налийте воду в отвір, поки вода не досягне позначки рівня «MAX» на верхній частині резервуара. (Е)

Не перевищуйте позначку рівня води «MAX».

Надійно закрийте гумову кришку. Вставте резервуар для води назад в основу відпарювача для одягу до клацання.

Щоб долити воду під час використання, вимкніть відпарювач для одягу, натиснувши кнопку рівня потужності / потужності пари, поки індикатор не згасне, вийміть вилку з розетки і виконайте описану вище процедуру.

Після наповнення резервуара дайте пристрою прогрітися протягом 45 секунд, а потім натискайте кнопку подачі пари, поки не почнеться подача пара.

Функція безперервної подачі пари

Мал. 5.

Підключіть прилад до електромережі.

Натисніть кнопку рівня потужності / потужності пари, щоб включити пристрій.

Світловий індикатор буде блимати, і пристрій почне попередній нагрів. Потім світловий індикатор загориться, показуючи, що процес попереднього нагрівання закінчено і пристроєм можна користуватися. Процес попереднього нагріву займає близько 35 секунд. (F) Натискайте на кнопку подачі пари до тих пір, поки не вийде пар, щоб переконаватися, що пристрій прогрівся правильно. Щоб почати подачу пари, натисніть на важіль подачі пари вказівним пальцем. (G)

Поки важіль подачі пари натиснуто, з відпарювача для одягу буде виходити пар.

Щоб зупинити безперервну подачу пара, відпустіть спусковий важіль.

Щоб створити постійний потік пари, не утримуючи важіль, натисніть кнопку подачі пари і потім посуňte повзунок безперервної подачі пари вниз. (H)

Щоб вимкнути функцію безперервної подачі пари, натисніть на важіль, посуňte повзунок безперервної подачі пари вгору і потім відпустіть його.

Мал. б.

Під час прасування з використанням термостійкої вертикальної підкладки або поверхні почніть пропарювання, а потім злегка притисніть металеву пластину до одягу на прасувальній подушці або поверхні. (M)

Перетягуйте пластину вгору і вниз по тканині, уникаючи попадання пара на шкіру, і ніколи не залишайте пластину на одній ділянці занадто довго. Використовуйте її так само, як праску.

Система безпеки

Цей пристрій має систему безпеки, яка дозволяє уникнути випадків, коли праска вимикається у разі перегріву.

Чистка паром в домашніх умовах

Пристрій також може використовуватись для очищення побутових предметів, стійких до нагрівання. Очищення вологою паром не шкідливе, не токсичне, до того ж економічне. Даний природний метод очищення підходить для людей чутливих до хімічних чистячих засобів або тих, хто намагається зменшити кількість використання хімічних речовин у побуті. Його можна використовувати для відпарювання оббивки, драпування, постільної білизни та домашнього текстилю.

Підказки

Завжди перевіряйте одяг, відпарюючи невелику приховану область, щоб переконаватися, що її можна гладити паром. Завжди читайте інструкції по догляду за одягом перед тим, як гладити або відпарювати одяг. Під час використання можуть з'явитися краплі води. У разі надмірного нагрівання відпарювача може знадобитися час, щоб знову прогрітися до потрібної температури. Дайте відпарювачу час розігріти воду.

Носіння одягу відразу після прасування або обробки паром може призвести до появи складок.

Перш ніж надягати одяг, дайте йому охолонути протягом 5 хвилин після прасування або обробки паром.

5. ОЧИЩЕННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Після закінчення використання пристрою переконайтесь, що він повністю сухий. Увімкніть його знову і злегка пропарьте стару тканину. Це допоможе видалити залишки вологи, яка залишилася в отворах для пари. Після закінчення чищення вимкніть отпариватель для одягу, натиснувши кнопку живлення доти, поки індикатор живлення згасне (близько 2 секунд).

Після використання відключіть прилад від електромережі, злийте воду з резервуарів (робіть це після кожного використання) і дайте пристрою повністю охолонути.

Використовуйте вологу м'яку тканину для очищення поверхні приладу після кожного використання. Не використовуйте для чищення пристрою абразивні губки, порошки або засоби для чищення. Завжди стежте за тим, щоб отвори для випускання пари були чистими, без накипу і не заблокованими. Очистіть їх зубочисткою.

Якщо пристрій не використовуватиметься протягом тривалого часу, злийте воду з резервуара і зберігайте його в безпечному прохолодному місці. Завжди зберігайте відпарювач для одягу в вертикальному положенні на його підставці, щоб запобігти витоків води.

Перед зберіганням переконайтесь, що пристрій повністю охолов.

Очистіть щітку вологою тканиною

6. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Відпарювач для одягу увімкнений, але не нагрівається.	Виникла проблема з живленням.	Переконайтесь, що вилка правильно вставлена в розетку, або спробуйте підключити відпарювач для одягу до іншої розетки.
	Активовано режим автовимикання	Натисніть кнопку подачі пари або кнопку рівня потужності / потужності пари, щоб включити відпарювач для одягу.
Недостатньо пари або пара не виходить з сопла	Відпарювач не нагрівається до необхідної температури	Перед використанням нагрівайте відпарювач не менше 35 секунд або до тих пір, поки індикатор не загориться рівним світлом.
	Недостатньо води в резервуарі для води.	Дотримуйтесь інструкцій в розділі «Наповнення резервуара для води» і заповніть його до позначки максимального рівня.
	Не прокачано водний насоса.	Після попереднього нагрівання завжди прокачайте водний насос натискаючи кнопку подачі пари, поки не сформується пар, щоб переконатися що в нагрівальний елемент подано достатню кількість води.

Вода незвичайного кольору тече через отвори і забарвлює тканину.	У воді або на нагрівальній пластині зібрався накип	Спорожніть резервуар для води після кожного використання. Використовуйте тільки дистильовану, фільтровану або очищену воду.
	У відпарювач були додані парфумовані або запашні добавки	Регулярно очищайте відпарювач і утримуйтеся від використання ароматних або ароматичних добавок.
Відпарювач протікає або з нього капає вода.	Відпарювач недостатньо гарячий.	Дайте відпарювачу нагрітись приблизно 35 секунд
	Закінчується вода в контейнері для води	Дотримуйтесь інструкцій в розділі «Наповнення резервуара для води» і заповніть його до позначки максимального рівня.

7. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул: 05519

Модель: Fast & Furious 4050 X-Treme

220 В - 240 В; 50-60 Гц 1650-1960 Вт

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

8. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ВИРОБІВ



Європейська директива 2012/19 / EU про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE) встановлює, що старі побутові електроприлади не можна викидати разом зі звичайними несорттованими муніципальними відходами. Старі прилади мають бути зібрані окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що містяться в них, а також мінімізувати вплив на здоров'я людини

і навколишнє середовище. Перекреслений символ «кошик для сміття» на виробі нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід вилучити з приладу і утилізувати відповідним чином. Користувачі повинні зв'язатися зі своєю місцевою владою або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і/або їх батарей.

9. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

На даний продукт надається гарантія протягом 2 років з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження продукту в відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

- Продукт використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінню, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також іншим несправностям, пов'язаних з впливом покупця.
 - Продукт був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не уповноваженими офіційною службою технічної підтримки Cecotec.
 - Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання.
 - Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 2 років, відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних деталей.
- У разі неправильного використання гарантія не поширюється. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Cecotec
- Гарантія на акумулятор складає - 6 місяців.

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте эту инструкцию, прежде чем использовать прибор. Внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием устройства. Сохраните эту инструкцию для использования в будущем или для новых пользователей.

- При использовании прибора следует строго соблюдать все инструкции по технике безопасности.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке прибора, и что розетка заземлена.
 - Регулярно проверяйте шнур питания и устройство на наличие видимых повреждений. Если какая-либо часть устройства повреждена, ее необходимо заменить официальным сервисным центром Secotec.
 - Не погружайте шнур, вилку или любую несъемную часть устройства в воду или любую другую жидкость, а также не подвергайте электрические соединения воздействию воды.
 - Перед тем, как включить вилку в розетку или включить прибор, убедитесь, что ваши руки сухие.
 - Если прибор случайно падает в воду, отключите его немедленно. Не прикасайтесь к воде!
 - Не перекручивайте, не сгибайте, не деформируйте и не повреждайте шнур питания. Берегите его от острых краев и источников тепла. Не позволяйте ему касаться горячих поверхностей. Следите за тем, чтобы шнур питания не свешивался с края стола или столешницы.
- Не оставляйте устройство без присмотра, когда оно горячее или подключено к электросети.
- Этот прибор не предназначен для эксплуатации с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.
 - Отключите прибор от сети, прежде чем устанавливать какие-либо

аксессуары, наполнять водой, чистить или удалять накипь.

- Чтобы отключить прибор от розетки, тяните за вилку, а не за шнур.
- Этот прибор предназначен глажки текстильных изделий.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Он не предназначен для коммерческого или промышленного использования.
- Никогда не работайте с устройством, когда одежда для глажки находится на теле, и не направляйте пар на людей.
- Будьте осторожны, переворачивая устройство вверх дном, в баке может быть горячая вода. Избегайте быстрых движений устройством, чтобы минимизировать утечки горячей воды.
- Кладите устройство на ровную и устойчивую поверхность. Держите его подальше от влажных поверхностей.
- Избегайте контакта с паром, генерируемым утюгом. Температура пара очень высокая и может вызвать ожоги и травмы.
- Держите устройство в вертикальном положении, не направляйте его на людей или животных и отпаривайте одежду прямо на тело, чтобы избежать риска ожогов.
- Не используйте устройство, когда резервуар для воды пуст.
- Не допускайте контакта кабеля питания с горячими поверхностями.
- Не используйте прибор с духами, уксусом или другими жидкостями. Это устройство предназначено только для работы с водой.
- Не используйте устройство, если его шнур или любая другая часть повреждена. В этом случае обратитесь в официальную службу технической поддержки SECOTEC.
- Очистка и техническое обслуживание должны выполняться в соответствии с данным руководством по эксплуатации, чтобы обеспечить правильную работу прибора. Выключите и отсоедините прибор от сети, прежде чем перемещать и чистить его.



Перед хранением убедитесь, что устройство полностью остыло.

- Не рекомендуется использовать устройство на коже, замше, виниле или других тканях, чувствительных к пару.
- Дети не должны выполнять работы по очистке и техническому обслуживанию.
- Храните устройство и руководство по эксплуатации в безопасном и сухом месте, когда устройство не используется.
- Secotec не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием устройства. Любое неправильное использование или несоблюдение этих инструкций делает гарантию и ответственность Secotec недействительными.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний, если им за ними есть постоянное наблюдение или предоставлена инструкция относительно безопасного использования устройства, и пользователь понимает все риски использования.
- Необходимо пристальное наблюдение за детьми, когда они пользуются любым устройством или, устройство работает рядом с ними. Детям до 8 лет запрещено пользоваться данным устройством.

Внимание: все товары для глаженья прошли тесты контроля качества перед их продажей. Эти тесты состоят в заполнении контейнера для воды для проверки герметичности и обеспечения правильной работы устройства. Как только тест выполнен, резервуар опорожняется и сушится, но есть небольшая вероятность того, что вода может остаться внутри.

2. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Рис. 1.

1. Тарелка (подставка)
2. Кнопка непрерывной подачи пара
3. Рычаг подачи пара
4. Ручка
5. Кнопка резервуара для воды
6. Съёмный резервуар для воды
7. Индикатор мощности / уровня пара
8. Кнопка уровня мощности / пара
9. Насадка для щетки

3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Достаньте устройство из коробки.

Проверьте на наличие всей комплектации устройства, видимых повреждений, если таковые имеются, свяжитесь в ближайшее время с официальным сервисным центром Secotec для помощи в решении проблемы.

Удалите все упаковочные материалы, наклейки или защитную пленку, прикреплённые к основному корпусу или шнуру.

Чтобы снизить риск ожогов и повреждений, проверяйте устройство перед каждым использованием, держа его подальше от тела и нажимая кнопку подачи пара.

Примечание. Для поддержания оптимальной производительности настоятельно рекомендуется использовать дистиллированную, очищенную или фильтрованную воду. Водопроводная вода содержит минералы, которые со временем накапливаются.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Примечание: это нормально чувствовать или слышать работу водяного насоса на ручке. Это ощущение или шум могут стать более громкими или заметными, когда резервуар для воды пустой.

Подключите устройство к розетке и включите его, нажмите кнопку уровня мощности / мощности пара, чтобы включить устройство. Световой индикатор мигает, и устройство начнет предварительный нагрев. Затем световой индикатор засветится постоянным светом, показывая, что процесс предварительного нагрева окончен и устройство готово к использованию. Процесс предварительного нагрева займет около 35 секунд. Заново нажмите кнопку уровня мощности / мощности пара, загорятся 2 индикатора уровня мощности пара, показывая, что активирован средний

уровень мощности пара. Снова нажмите кнопку уровня мощности / мощности пара, 3 индикатора уровня мощности пара загорятся, показывая, что активирован высокий уровень мощности пара. Нажимайте кнопку уровня мощности / мощности пара всякий раз, когда вы хотите переключиться между 3 уровнями мощности пара. Удерживайте кнопку уровня мощности / мощности пара, чтобы выключить устройство.

Насадка щетка

Рис. 2.

Эту насадку можно использовать для паронепроницаемой одежды, требующей умеренно высокой температуры. Эта насадка может быть полезна для удаления ворса, шерсти и шерсти домашних животных с одежды. Рис. 3.

Когда устройство и насадка остынут, аккуратно прикрепите верхнюю часть щетки к верхней части отпаривателя для одежды, а затем нажмите на нижнюю часть щетки, чтобы она встала на место. (А) Чтобы снять насадку-щетку, осторожно потяните за язычок. (В)

Предупреждение: будьте осторожны при снятии насадки-щетке, так как во время использования может образоваться конденсат.

Наполнение резервуара для воды

Рис. 4.

Установите устройство на ровную устойчивую поверхность.

Удерживая устройство одной рукой за ручку, другой рукой вытащите съемный резервуар для воды. (С)

Осторожно откройте крышку в передней части бака. (D)

Примечание. Настоятельно рекомендуется использовать дистиллированную, очищенную или фильтрованную воду, это уменьшит накопление минеральных отложений. Не используйте масла, духи или ароматические добавки.

Используя чистую мерную чашку, налейте воду в отверстие, пока вода не достигнет отметки уровня «МАХ» на верхней части резервуара. (Е)

Не превышайте отметку уровня «МАХ».

Надежно закройте резиновую крышку. Вставьте резервуар для воды обратно в основание отпаривателя для одежды до щелчка.

Чтобы долить воду во время использования, выключите отпариватель для одежды, нажав кнопку уровня мощности / мощности пара, пока индикатор не погаснет, отключите вилку от розетки и выполните описанную выше процедуру.

После наполнения бака дайте устройству прогреться в течение 45 секунд, а затем нажимайте кнопку подачи пара, пока не начнется подача пара.

Функция непрерывной подачи пара

Рис. 5.

Подключите прибор к электросети.

Нажмите кнопку уровня мощности / мощности пара, чтобы включить устройство. Световой индикатор будет мигать, и устройство начнет предварительный нагрев. Затем световой индикатор загорится, показывая, что процесс предварительного нагрева окончен и устройство готово к использованию. Процесс предварительного нагрева займет около 35 секунд. (F)

Нажимайте на кнопку подачи пара до тех пор, пока не выйдет пар, чтобы убедиться, что устройство прогрелось правильно. Чтобы начать подачу пара, нажмите на рычаг подачи пара указательным пальцем. (G)

Пока рычаг подачи пара нажат, из отпаривателя для одежды будет выходить пар. Чтобы остановить непрерывную подачу пара, отпустите спусковой рычаг.

Чтобы создать постоянный поток пара, не удерживая рычаг, нажмите кнопку подачи пара и затем сдвиньте ползунок непрерывной подачи пара вниз. (H)

Чтобы выключить функцию непрерывной подачи пара, нажмите на рычаг, сдвиньте ползунок непрерывной подачи пара вверх и затем отпустите его.

Рис. 6.

Во время глажки с использованием термостойкой вертикальной подкладки или поверхности начните пропаривание, а затем слегка прижмите металлическую пластину к одежде на гладильной поверхности. (M)

Перетаскивайте пластину вверх и вниз по ткани, избегая попадания пара на кожу, и никогда не оставляйте пластину на одном участке слишком долго. Используйте ее так же, как утюг.

Система безопасности

Это устройство имеет систему безопасности, которая позволяет избежать случаев, когда утюг отключается в случае перегрева.

Чистка паром в домашних условиях

Устройство также может быть использовано для очистки бытовых предметов, устойчивых к нагреванию. Очистка влажным паром не вредна не токсична, к тому же экономична. Этот естественный метод очистки необходим для чувствительных к химическим чистящим средствам предметов или тем, кто старается уменьшить количество использования химических веществ дома. Его можно использовать для отпаривания обивки, драпировки, постельного белья и домашнего текстиля.

Подсказки

Всегда проверяйте одежду, пропаривая небольшую скрытую область, чтобы убедиться, что ее можно гладить паром.

Всегда читайте инструкции по уходу за одеждой перед тем, как гладить или отпаривать одежду. Во время использования может образоваться небольшое количество капель воды. В случае чрезмерного нагрева отпаривателю может потребоваться время, чтобы снова прогреться до нужной температуры.

Дайте отпаривателю время разогреться.

Ношение одежды сразу после глажки или обработки паром может привести к появлению складок. Прежде чем надевать одежду, дайте ей остыть в течение 5 минут после глажки или обработки паром.

5. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

По окончании использования устройства убедитесь, что оно полностью сухое. Включите его снова и слегка пропарьте старую ткань. Это поможет удалить остатки влаги, которая осталась в отверстиях для пара. По окончании чистки выключите отпариватель для одежды, нажав кнопку питания до тех пор, пока индикатор питания погаснет (около 2 секунд).

Отключите прибор от электросети, слейте воду из резервуаров (делайте это после каждого использования) и дайте ему полностью остыть.

Используйте мягкую влажную ткань для очистки поверхности устройства после каждого использования.

Не используйте абразивные чистящие средства или губки для чистки изделия.

Всегда следите за тем, чтобы отверстие для выпуска пара было чистым, без накипи и не заблокировано. Очистите его зубочисткой.

Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, слейте воду из резервуара и храните его в безопасном прохладном месте.

Всегда храните отпариватель для одежды в вертикальном положении на его основании, чтобы предотвратить утечку воды.

Перед хранением убедитесь, что устройство полностью остыло.

Очистите щетку влажной тканью.

6. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Отпариватель для одежды включен, но не нагревается	Возникла проблема с питанием.	Убедитесь, что вилка правильно вставлена в розетку, или попробуйте подключить отпариватель для одежды к другой розетке.
	Активирован режим автоотключения	Нажмите кнопку подачи пара или кнопку уровня мощности / мощности пара, чтобы включить отпариватель для одежды.

Недостаточно пара или пар не выходит из отпаривателя	Отпариватель не нагревается до необходимой температуры	Перед использованием нагревайте отпариватель 35 секунд или до тех пор, пока световой индикатор не загорится ровным светом.
	Недостаточно воды в резервуаре для воды.	Следуйте инструкциям в разделе «Наполнение резервуара для воды» и заполняйте его до отметки максимального уровня.
	Не произведена прокачка водного насоса.	После предварительного нагрева всегда прокачивайте водный насос нажимая рычаг подачи пара, пока не сформируется пар, чтобы убедиться что в нагревательный элемент подано достаточное количество воды.
Вода необычного цвета течет через отверстия и окрашивает ткань.	В воде или на нагревательной пластине скопилась накипь	Опорожняйте резервуар для воды после каждого использования. Используйте только дистиллированную, фильтрованную или очищенную воду.
	В отпариватель были добавлены парфюмированные или душистые добавки	Регулярно очищайте отпариватель и воздерживайтесь от использования ароматных или ароматических добавок
Отпариватель протекает или из него капает вода.	Отпариватель недостаточно горячий.	Дайте отпаривателю нагреться примерно 35 секунд.
	Заканчивается вода в резервуаре для воды	Следуйте инструкциям в разделе «Наполнение резервуара для воды» и заполняйте его до отметки максимального уровня.

7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул: 05519

Модель: Fast&Furious 4050 X-Treme

220 В - 240 В; 50-60 Гц 1650-1960 Вт

Сделано в Китае | Разработано в Испании

8. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Европейская директива 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными несортированными муниципальными отходами. Старые приборы должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и переработку содержащихся в них материалов, а также снизить

воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Перечеркнутый символ «мусорная корзина» на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Если устройство имеет встроенную батарею или использует аккумуляторы, их следует извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом. Потребители должны связаться со своими местными властями или розничным продавцом для получения информации относительно правильной утилизации старых приборов и / или их батарей.

9. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

На данный продукт предоставляется гарантия в течение 2 лет с даты покупки, при условии предоставления документа, подтверждающего покупку, нахождения продукта в отличном физическом состоянии и правильном пользовании, как описано в этом руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Продукт использовался в целях, отличных от предназначенных для него, использовался неправильно, подвергался падению, воздействию влаги, погружению в жидкие или коррозионные вещества, а также другим неисправностям, связанным с воздействием покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие в результате износа его расходных или запасных частей из-за постоянного использования.
- Гарантийное обслуживание покрывает все производственные дефекты вашего устройства в течение 2 лет, в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных деталей. В случае неправильного использования гарантия не распространяется. Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр Cecotec. Гарантия на аккумулятор составляет – 6 месяцев.

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

All safety instructions should be closely followed when using the appliance.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

If the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not reach into the water!

Do not twist, bend, strain, or damage the power cord in any way. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not let it touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the surface.

Never hold the steam head down while at rest or tilt it in a backward position as this may result in hot water discharge and possibly injury.

This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.

This appliance is designed to iron textiles. It is designed for domestic use only and, therefore, not suitable for commercial

use. Do not use outdoors.

To protect against burns or injuries to persons, do not iron textiles while being worn on the body.

Use care when turning the device upside down; there may be hot water in the tank. Avoid rapid movement of the device to minimise hot water spillage.

Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.



The temperature of accessible surfaces may be high while in use and could cause burns. Do not touch hot surfaces while in use or immediately after.

Do not aim steam at people or animals and do not iron clothes directly on the body to avoid risk of burns.

Do not leave the product unsupervised during operation. Unplug the device after use and when you leave the room where it is installed.

Do not use the device when the water tank is empty.

Do not allow the power cord to come into contact with high-temperature steam during product operation.

To protect against burns or injuries, do not direct steam toward persons or animals when ironing.

Do not use the device with perfume, vinegar or other liquids. This product is designed to operate only with water.

Do not try to repair the device by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.

Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before moving, cleaning it, or assembling or disassembling any of its parts. Make sure the device has completely cooled down before storing it.

It is not recommended to use the device on leather, suede, vinyl, or other steam-sensitive fabrics.

Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.

Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.

Cecotec takes no responsibility for any damage caused by misuse of the appliance. Any misuse or non-compliance with these instructions renders the warranty and Cecotec's liability null and void.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This product can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children. Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.

Warning: All our ironing range's products have undergone quality control tests previous to their commercialisation. These tests consist of filling the water tank in order to check tightness and to ensure correct operating of the device. Once the test has been carried out, the tank is emptied and dried, but there is a slight probability that water could remain inside it.

2. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Plate
2. Continuous steam slide button
3. Steam trigger
4. Handle
5. Water tank button
6. Removable water tank
7. Power/steam level light indicator
8. Power/steam power level button
9. Brush attachment

3. BEFORE USE

Take the product out of the box.

Make sure all the accessories are included and check for any visible damage. If any is observed, contact the Technical Support Service of Cecotec.

Remove any packaging materials, stickers or protective foil attached to the main body or the cord.

To reduce the risk of burns and damage, check the appliance before each use by holding it away from body and operating the steam button.

Note: Using distilled, purified or filtered water is highly recommended to maintain optimal performance. Tap water contains minerals that build up over time.

4. OPERATION

Note: It is normal to feel or hear the water pump in the handle. This feeling or noise could become more louder or more noticeable when the water tank is empty.

Connect the appliance to the power supply.

Press the power/steam power level button to turn the device on. The light indicator will flash, and the device will start preheating. Then, the light indicator will turn steady on indicating the preheating process is over and the device is ready to use. The preheating process will take about 35 seconds.

Press the power/steam power level button again, 2 of the steam power level indicator grids will light up, indicating the medium steam power level is activated.

Press the power/steam power level button again, 3 of the steam power level indicator grids

ENGLISH

will light up, indicating the high steam power level is activated.

Press the power/steam power level button whenever you wish to switch between the 3 steam power levels.

Hold down the power/steam power level button to turn the device off.

Brush attachment

Fig. 2.

This attachment can be used in garments that require a medium-high heat and are steam-proof. This attachment can be useful to remove lint, hair and pet hair from garments.

Fig. 3.

While the device and the attachment are cool, gently attach the top of the brush over the top of the garment steamer head and then click the bottom of the brush into place. (A)

To remove the brush attachment, gently pull on the tab. (B)

Warning: Be careful when removing the brush attachment as condensation may build up during use.

Filling the water tank

Fig. 4.

Place the device on its base on a stable surface.

Hold the device from the handle with one hand and pull out the removable water tank with the other hand. (C)

Gently open the tank cover at the front of the tank. (D)

Note: Using distilled, purified, or filtered water is highly recommended and will reduce mineral buildup. Do not use oils, perfumes or scented additives.

Using a clean measuring cup, pour water into the opening until water reaches the "MAX" level mark on the top of the tank. (E)

Do not overfill. Close the rubber cover securely.

Dry off any excess water from the tank. Push the water tank back into the garment steamer base until it clicks into place.

To refill at any time during use, turn the garment steamer off by pressing the power/steam power level button until the indicator light turns off, unplug from the power outlet, and follow the above procedure.

After refilling the tank, allow the device to preheat for 45 seconds and then press the steam trigger until steam is produced.

Continuous steam function

Fig. 5.

Connect the appliance to the power supply.

Press the power/steam power level button to turn the device on. The light indicator will flash and the device will start preheating. Then, the light indicator will turn steady on indicating the preheating process is over and the device is ready to use. The preheating process will take about 35 seconds. (F)

Press on the steam trigger until steam is produced to check the device has preheated correctly. To generate steam, press down on the steam trigger with your index finger. (G)

As long as the trigger is held down, steam will emit from the garment steamer. To stop the continuous steam function, release the trigger.

To generate a constant flow of steam without holding the trigger, press the steam trigger and then slide the continuous steam slide button down. (H)

To turn the continuous steam function off, press the trigger, slide the continuous steam slide button up and then release the trigger.

Fig. 6.

When ironing using a heatproof vertical pad or surface, start steaming and then lightly press the metal plate against the garment on the ironing pad or surface. (M) Drag the plate up and down the fabric, being careful to keep hands away from the steam and never leaving the plate in one section for too long. Use it similarly to how an iron is used.

Safety system

This device features a safety system that avoids incidents from occurring as the iron is disconnected in case of overheating.

Steam cleaning at home

The device can also be used to clean household items resistant to heat. Damp steam cleaning is not harmful or toxic, plus it is inexpensive. This natural cleaning method is beneficial to those sensitive to chemical cleaners or trying to reduce chemicals at home. It can be used to steam upholstery, draperies, linens and home textiles for a complete cleaning.

Tips

Always test garments by steaming a small hidden area to make sure the garment operates properly and is ready to use.

Always read garment care label instructions before ironing or steaming clothes and other garments.

Small amounts of dripping might occur during use. If excessive, the garment steamer may need time to get back up to full temperature. Allow the garment steamer to reheat.

Wearing clothes immediately after ironing or steaming can actually create creases. Always allow clothing to cool for about 5 minutes after ironing or steaming before wearing it.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

When you have finished using the device, ensure it is thoroughly dried. Turn it back on and lightly steam over an old cloth. This will help remove any residue left in the steam holes.

When finished cleaning, turn the garment steamer off by pressing the power button until the

ENGLISH

power light turns off (about 2 seconds).

Unplug the appliance from the power supply, empty the water tanks (do it after each use) and allow it to cool down completely.

Use a soft, damp cloth to clean the device's surface after each use.

Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the product.

If scale blocks the steam holes, use a toothpick to remove it.

If the appliance is not going to be used for a long time, pour out the water in the tank and store the iron in a safe, cool place.

Always store the garment steamer in an upright position on its base to prevent water leakage.

Cleaning the brush attachment

Allow to fully dry before using again or storing.

Clean the brush with a damp cloth.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The garment steamer is plugged in but not heating.	There's a power supply issue.	Check that the plug is properly inserted into the outlet or try plugging the garment steamer into a different outlet.
	The auto shut-off has activated.	Press the steam trigger or press the power/steam power level button to activate the garment steamer.
Not enough steam or no steam is coming out of the garment steamer.	The garment steamer isn't heated up to full temperature.	Always allow steamer to preheat at least 35 seconds, or until the light indicator is a steady on.
	There is not enough water in the water tank.	Follow the instructions under the "Filling the Water Tank" section and fill to Max level mark.
	The water pump hasn't been primed.	After preheating, always prime the water pump by holding the steam trigger until steam forms to ensure enough water is in the boiler.

Discoloured water is coming through the holes and staining the fabric.	Residue has built up in the water tank or on the plate.	Empty the water tank after each use. Only use distilled, filtered, or purified water.
	Perfumed or scented additives were used.	Regularly clean steamer and refrain from using perfumed or scented additives.
Steamer is leaking.	Steamer is not hot enough.	Allow the garment steamer to heat for about 35 seconds.
	Little or no water in tank.	Follow the instructions under the "Filling the Water Tank" section and fill to Max level mark.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Fast&Furious 4050 X-Treme
 Product reference: 05519
 220 V- 240 V; 50 -60 Hz 1650-1960 W

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

ENGLISH

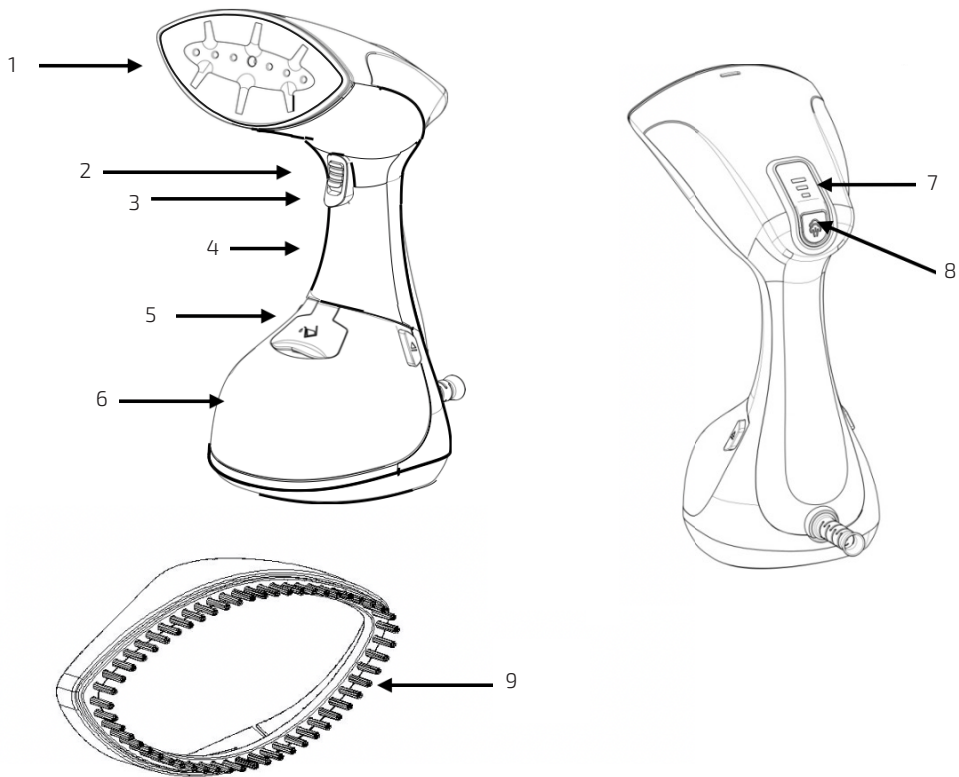
The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

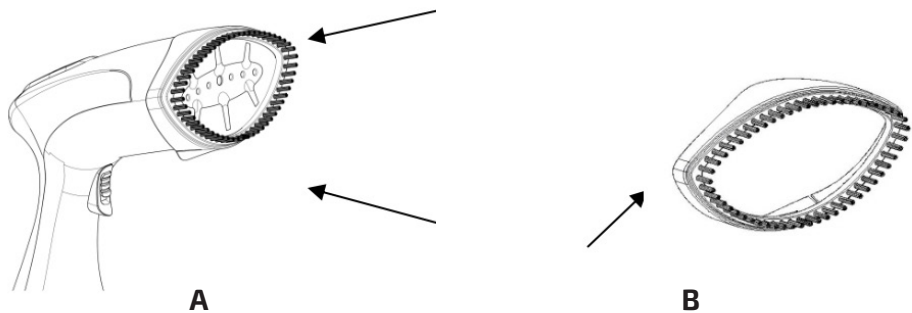
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.



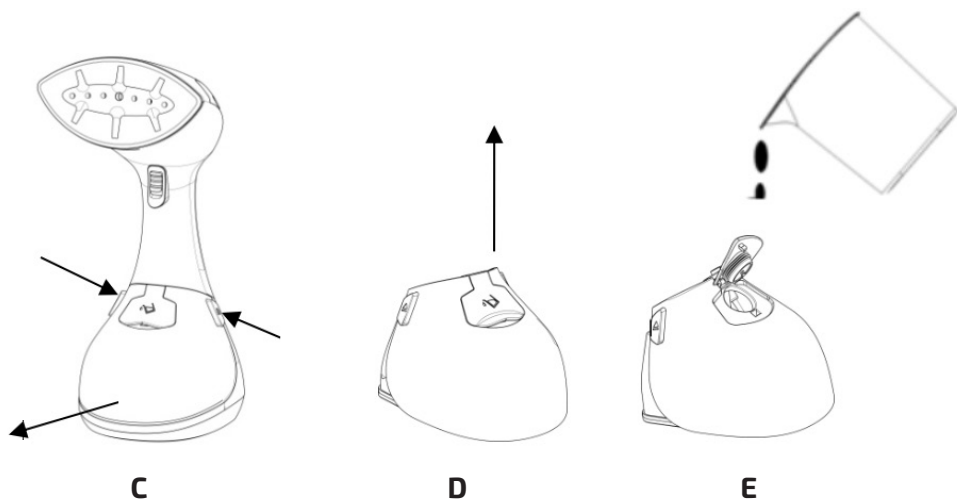
Мал./Puc./Img. 1



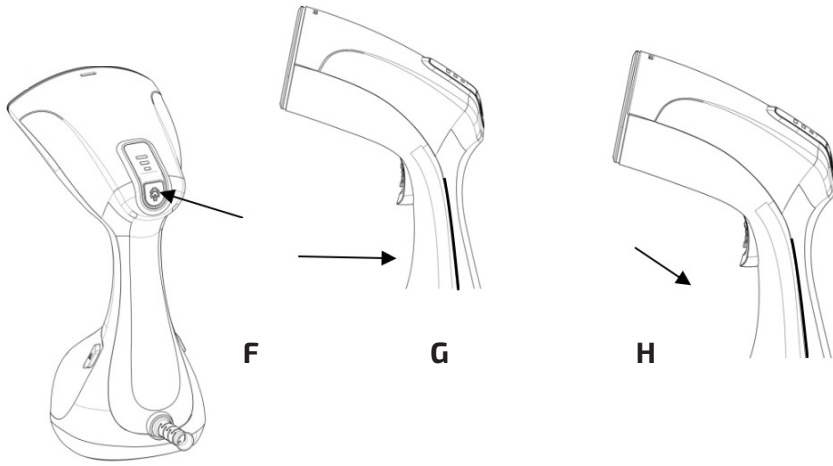
Мал./Puc./Img. 2



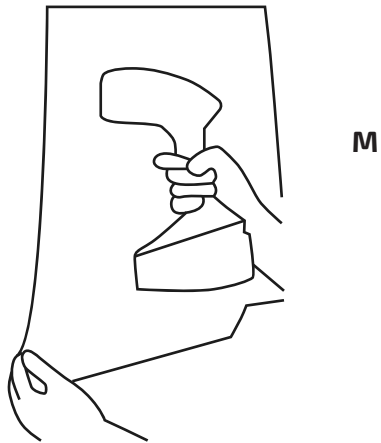
Мал./Рис./Img. 3



Мал./Рис./Img. 4



Мал./Рис. 5



Мал./Рис. 5

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

YV01Z005Z5